

Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires

Procès-verbal de la réunion du 28 novembre 2012

Procès-verbal de la réunion du Conseil consultatif de la
Société de gestion des déchets nucléaires (SGDN) /
Nuclear Waste Management Organization (NWMO)

tenue au 22, avenue St Clair Est, Toronto, Ontario,
à 9 h HNE le 28 novembre 2012

Membres du Conseil consultatif présents :

L'honorable David Crombie Président du Conseil consultatif
David Cameron
Marlyn Cook
Wesley Cragg
Fred Gilbert
Eva Ligeti
Derek Lister
Dougal McCreath
Donald Obonsawin
Michel Rhéaume

Personnel de la SGDN présent :

Ken Nash Président et chef de la direction de la SGDN
Kathryn Shaver V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP
Gillian Morris Secrétaire adjointe du Conseil d'administration

Personnel participant :

Mahrez Ben Belfadhel Directeur, Géoscience de la GAP
Jo-Ann Facella Directrice, Recherche sociale et dialogue
Lisa Frizzell Directrice, Affaires générales
Paul Gierszewski Directeur, Sûreté du dépôt
Chris Hatton Directeur, Conception et développement du dépôt pour la GAP
Neale Hunt Responsable de l'évaluation de la sûreté du combustible irradié
Mark Jensen Directeur, Géosciences et recherche pour le DGP (point 7)
Frank King V.-P. et ingénieur principal, Permis et AQ pour le DGP d'OPG
 (points 5 à 9)
Mike Krizanc Responsable des communications
Elena Mantagaris Directrice, Relations gouvernementales et externes
Pat Patton Directeur, Relations autochtones
Sean Russell Directeur, Recherche-développement pour la GAP
Bob Watts Directeur, Relations avec les collectivités autochtones

Invités :

Alan Hooper Président, Groupe d'examen technique indépendant (point 7)

AFFAIRES DU CONSEIL CONSULTATIF

1. Ouverture de la séance et adoption de l'ordre du jour

Le président du Conseil consultatif ouvre la séance à 9 h.

2. Procès-verbal de la réunion précédente

Le Conseil consultatif examine et approuve le procès-verbal de la précédente réunion, tenue le 10 septembre 2012.

MISES À JOUR DE LA SGDN

3. Rapport du président

Ken Nash résume pour le Conseil les activités en cours de la SGDN, dont :

- une récente réunion du Conseil des aînés animée par les nouveaux coprésidents Laurence Joseph et Donna Augustine;
- les rencontres récentes avec des représentants de ministères;
- l'avancement du processus de sélection d'un site, notamment de nouvelles collectivités demandant de passer à l'Étape 3 du processus;
- les avancées du programme technique et la présentation sous peu d'une 4^e étude de cas pour un dépôt en roche cristalline et d'un examen pré-projet du dossier de sûreté à la Commission canadienne de sûreté nucléaire, incorporant les commentaires du GETI;
- les travaux poursuivis sur la question du transport, dont le rapport sur l'exposition du public aux rayonnements affiché sur le site Web de la SGDN et la publication de la nouvelle brochure sur le transport;
- le processus de la commission d'examen conjoint du DGP pour DFMA d'OPG;
- la Conférence sur le stockage géologique qui a été bien accueillie par les participants du Canada et d'autres pays;
- les plans de la SGDN en vue de renouveler les ententes d'échanges internationaux.

Le Conseil discute du rapport du président et le commente. Le Conseil interroge le président sur des nouvelles provenant de Suède concernant des questions posées à l'organisation de mise en œuvre SKB par les autorités de réglementation. M. Nash répond que la SGDN continuera de suivre attentivement les événements en Suède pour comprendre la nature des questions et des problèmes soulevés.

4. Processus de sélection d'un site pour la GAP

Kathryn Shaver résume l'état d'avancement du processus de sélection d'un site pour la GAP, parlant notamment des collectivités rendues à diverses étapes du processus. Le Conseil est renseigné sur les collectivités qui ont récemment été choisies pour participer à l'Étape 3 en vue des évaluations préliminaires de la Phase 1. Le Conseil est également informé du cheminement des collectivités participant aux évaluations de présélection de l'Étape 2.

Mme Shaver présente les faits saillants des activités d'engagement menées à l'automne dans les collectivités engagées dans le processus et dans les collectivités voisines. Elle note que toutes les collectivités participant au processus ont envoyé des représentants à Toronto à la Conférence internationale sur le stockage géologique (ICGR) qui a eu lieu au mois d'octobre. En marge de la conférence, les représentants de ces collectivités ont eu des discussions avec la SGDN et des visiteurs étrangers.

Des membres du Conseil remercient la SGDN d'avoir organisé la conférence ICGR et d'y avoir invité les membres du Conseil. Les membres qui ont assisté à la conférence indiquent qu'elle a été excellente et extrêmement utile. Le Conseil se dit heureux que la conférence fasse l'objet d'une diffusion Web et que les participants aient inclus des gens de diverses organisations. Mme Shaver tient à souligner la direction exercée par Elena Mantagaris qui a géré et supervisé les efforts de la SGDN, qui était hôte et organisatrice de la conférence.

Le Conseil discute également de la nomination des coprésidents du Conseil des aînés et appuie fortement ces choix. Il discute aussi de la demande faite par le Conseil des aînés à la SGDN pour obtenir un soutien technologique. Au moment où la SGDN considère la liste des demandes du Conseil des aînés, le Conseil consultatif presse la SGDN de veiller à ce que le Conseil des aînés dispose des outils nécessaires pour communiquer et s'informer de manière adéquate.

5. Comprendre les évaluations préliminaires : le processus et les constats provisoires

À la demande du Conseil, la réunion est largement consacrée à comprendre le processus d'évaluation et de décision de la SGDN et à examiner les constats provisoires des études menées à ce jour.

Kathryn Shaver amorce la discussion en abordant le cadre global des évaluations préliminaires. Le personnel présente chacun des éléments des évaluations préliminaires :

- Ben Belfadhel aborde les évaluations géoscientifiques;
- Paul Gierszewski aborde les questions de l'environnement et de la sûreté;
- Chris Hatton présente la question du transport;
- Sean Russell explique les aspects techniques;
- Jo-Ann Facella aborde la question du bien-être des collectivités, y compris les considérations environnementales, sociales, économiques et culturelles et les programmes d'engagement mis en œuvre en appui aux évaluations.

Pour chacun de ces aspects des évaluations, le Conseil discute avec le personnel pour examiner en détail les divers critères et facteurs qui sont pris en compte dans les évaluations et la façon dont les constatations seraient intégrées et évaluées pour chacune des collectivités.

En considérant les évaluations préliminaires en cours, le Conseil offre des recommandations à la SGDN :

- Le Conseil souligne l'importance de communiquer les résultats des évaluations de façon transparente, claire et qui peut faire l'objet d'un suivi et presse la SGDN de fournir des rapports en langage simple aux collectivités. Le personnel confirme que le processus de sélection d'un site a été transparent et que le

processus et les facteurs de sélection avaient été définis au terme de deux années de consultation, puis finalisés et publiés en 2010, pour être subséquemment examinés par les collectivités. La SGDN s'engage à veiller à la clarté des futurs rapports sur les constatations des évaluations de manière à ce que les collectivités comprennent les faits qui sous-tendent les évaluations et les conclusions des études. Le Conseil discute avec le personnel de la façon dont les évaluations seront examinées avec les collectivités aux différents jalons du processus.

- Le Conseil demande à la SGDN si le point de vue des Autochtones sera sollicité et pris en compte au cours de la Phase 1 des évaluations. Le personnel confirme que c'est le cas et décrit les activités de sensibilisation et d'engagement en cours, lesquelles sont dirigées par le personnel des relations autochtones de la SGDN. La SGDN détaille comment elle entend élargir ses échanges avec les collectivités et les peuples autochtones en 2013.
- Des membres du Conseil soulignent l'importance de continuer à renforcer les capacités des collectivités et des peuples autochtones potentiellement concernés des régions hôtes. En répondant aux questions du Conseil, la SGDN confirme que les mesures de renforcement des capacités sont accessibles aux collectivités autochtones et aux organisations régies par traité au cours de la phase des évaluations préliminaires. Le Conseil discute longuement avec le personnel de l'engagement des collectivités autochtones entrepris et qui se poursuivra tout le long des processus pluriannuels d'évaluation.
- Le Conseil mentionne qu'il est important que les collectivités qui seront éventuellement partenaires de la SGDN partagent ses valeurs. À cet égard, le Conseil suggère que les collectivités hôtes potentielles démontrent leur engagement à discuter de leurs plans avec les régions et les collectivités autochtones environnantes. La capacité de collaboration avec ses voisins sur le projet devrait revêtir une grande importance dans la démonstration de l'aptitude d'une collectivité à accueillir le projet. Le Conseil suggère qu'il est de la responsabilité de chaque collectivité d'assumer un rôle de premier plan dans la recherche d'une collaboration avec les peuples autochtones et de ne pas s'en remettre à la SGDN pour assumer toute la responsabilité à cet égard.
- En ce qui a trait aux collectivités travaillant avec la SGDN, elles voudront considérer les valeurs qui dictent comment la SGDN travaille au sein de leurs collectivités et dirige le processus. Le Conseil souligne l'importance de veiller à ce que les sous-traitants de la SGDN partagent également ses valeurs. L'éthique et les valeurs démontrées par les sous-traitants sur le terrain auront une grande importance pour le projet de la SGDN.
- Le Conseil presse la SGDN d'élaborer une politique d'approvisionnement chez les Autochtones et de mettre en œuvre des initiatives visant à aider les entreprises autochtones qui ont une expérience confirmée dans l'intégration du savoir traditionnel autochtone dans les rapports techniques à fournir des services environnementaux, géologiques, de génie et autres services techniques.

Le Conseil souligne que le savoir traditionnel autochtone doit être intégré globalement à tous les aspects techniques et sociaux à l'étude. La SGDN indique qu'elle collabore avec les aînés et les détenteurs du savoir traditionnel et qu'elle continuera d'accueillir favorablement les contributions touchant toutes les disciplines concernées par les

évaluations. Le personnel souligne que beaucoup d'efforts de rapprochement sont en cours pour tenter de renforcer les relations avec les collectivités autochtones et de solliciter leur contribution aux études ainsi que leur point de vue à cet égard. Comme les travaux de terrain commencent à la Phase 2 au sein des collectivités intéressées, le savoir traditionnel local pourra contribuer de manière importante aux évaluations. Le Conseil est heureux d'entendre que des occasions se présenteront pour mettre à profit le savoir local au fil de la réalisation des évaluations. Le Conseil consultatif estime que d'autres discussions seront nécessaires au sujet du savoir traditionnel autochtone et demande à la SGDN d'organiser une réunion spéciale avant le mois de février pour discuter de l'intégration du savoir traditionnel autochtone aux travaux de la SGDN. En réponse à la demande du Conseil, le personnel indique qu'il programmera une réunion au cours de l'année qui vient.

- En ce qui concerne la volonté de mettre en œuvre le projet en partenariat, un membre du Conseil propose que la SGDN demeure ouverte à la possibilité de cogérer le projet dans le cadre des discussions engagées avec les collectivités hôtes potentielles et les peuples autochtones.

Le Conseil indique qu'il souhaiterait avec d'autres occasions de poursuivre la discussion sur les évaluations préliminaires et l'intégration des études de bureau au cours des prochaines réunions. La SGDN s'engage à inclure cet aspect dans les ordres du jour de ses réunions de 2013.

6. Calendrier de réalisation des évaluations préliminaires en 2013

Kathryn Shaver résume les travaux prévus en 2013 liés à la collaboration avec les collectivités sur le processus de sélection d'un site. Elle passe en revue les plans visant à poursuivre l'engagement des collectivités, des peuples autochtones et des régions environnantes après l'achèvement des études dans les huit collectivités participant aux évaluations de l'Étape 3. Les plans en vue de la réalisation des évaluations dans les collectivités récemment engagées dans l'Étape 3 sont examinés.

La discussion inclut les considérations liées au processus d'élagage par lequel un petit nombre de collectivités au dossier solide seront choisies pour avancer à la Phase 2 (travaux sur le terrain). Des membres du Conseil interrogent la SGDN sur ce processus d'élagage des collectivités et sur le calendrier de mise en œuvre de ce processus. Mme Shaver répond en passant en revue le processus par lequel les constatations des évaluations de bureau préliminaires de la Phase 1 de l'Étape 3 guideraient le processus décisionnel qui aboutira au choix d'un petit nombre de collectivités, potentiellement 4 ou 5, qui pourront passer aux travaux de terrain de la Phase 2 si elles le souhaitent toujours. Le calendrier d'exécution de cette sélection fera l'objet d'autres discussions avec le Conseil consultatif et le Conseil d'administration. Un bilan sera établi au cours de la prochaine année en continuant d'évaluer l'état de préparation de l'organisation à amorcer la sélection des collectivités, possiblement d'ici la fin de 2013.

7. Rapport du Groupe d'examen technique indépendant (GETI)

M. Nash présente Mark Jensen (directeur des géosciences et de la recherche pour le DGP) au Conseil consultatif. Il sera le principal lien entre la SGDN et le GETI. M. Nash souhaite également la bienvenue à la réunion à Alan Hooper, président du GETI.

M. Hooper fait état des constatations du GETI sur le programme technique de la GAP. Il indique que les précédentes recommandations faites par le GETI ont soit été appliquées ou sont en voie de l'être, bien que dans certains cas le GETI ait souligné les domaines où d'autres travaux pourraient être requis. M. Hooper indique que les recherches scientifiques qui ont été réalisées à ce jour ou qui sont programmées fourniront un appui solide à ce que la SGDN considère comme un ensemble ambitieux d'hypothèses de planification pour la sélection d'un site pour l'installation de la GAP.

M. Hooper indique que le GETI estime qu'à ce stade du programme, une attention considérable (mais appropriée) est accordée à l'optimisation des solutions conceptuelles pour le transport du combustible irradié vers le dépôt, son encapsulation dans les conteneurs du dépôt et la disposition de ces conteneurs dans système global de barrières ouvragées du dépôt. Le GETI considère que les activités planifiées dans le domaine de la conception technique du programme technique pourraient éventuellement conduire à des améliorations dans les solutions conceptuelles une fois résolues les questions scientifiques et techniques sous-jacentes.

Des membres du Conseil demandent des précisions sur les différences entre les diverses conceptions de conteneurs à l'étude. En réponse à une question sur l'applicabilité des solutions à la fois aux milieux de roche cristalline et sédimentaire, la SGDN explique que des travaux sont en cours pour mettre au point un modèle conceptuel Mark 1 (qui ressemble de près au concept de SKB afin de mettre à profit les leçons tirées par SKB) et un modèle Mark 2 (optimisé pour le combustible CANDU et qui tire avantage des progrès accomplis dans le domaine de la fabrication au cours des 20 dernières années) pour chacune des deux géosphères. Le Conseil interroge la SGDN sur la façon dont les conceptions de conteneurs sont prises en compte dans les évaluations des collectivités hôtes potentielles. Le personnel indique que les conceptions de conteneurs mises au point par la SGDN sont de nature générique et qu'elles auront peu d'incidence sur l'évaluation des collectivités.

M. Nash note que le calendrier de conception des conteneurs était intégré au calendrier du plan d'affaires pour faire en sorte que les échéances liées à la sélection d'un site puissent être respectées.

8. Mise à jour sur le programme technique de la GAP

Le rapport de mise à jour sur le programme technique de la GAP est accepté tel qu'il a été rédigé.

9. Examen du soutien fourni par la SGDN au projet de DGP pour DFMA d'OPG

Le rapport sur l'examen du soutien fourni par la SGDN au projet de DGP pour déchets de faible et moyenne activité d'OPG est accepté tel qu'il a été rédigé.

12. Séance à huis clos

Le Conseil tient une séance à huis clos sans la présence du personnel ou de la direction de la SGDN.

Levée de la séance

Le président du Conseil consultatif prononce la levée de la séance à 16 h 30.

Le 11 février 2013

V.-P., Engagement et sélection d'un site pour la GAP